EN

Warranty Period and Conditions

At Blooma, we devote special attention to selecting high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create designer and durable product ranges.

That is why we offer a 2-year warranty against product manufacturing defects for the LED component in this product. The guarantee terms and conditions are available in store.

This product is under warranty for 2 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use for the LED component in this product. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual.

This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR

Durée et conditions de garantie

Chez Blooma, nous apportons une attention toute particulière dans le choix de matériaux de haute qualité et utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durable.
C'est pourquoi nous vous proposons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication des composants LED de ce produit. Les termes et conditions de la garantie sont valables en magasin.
Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel des composants LED contenus dans ce produit. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation. Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration. Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel,les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation. Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects. Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Article L217-4 du code de la consommation : Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation : Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

PL

Długość i warunki gwarancji

W firmie Blooma poświęcany szczególną uwagą na wybór wysokiej jakości materiałów i używamy technik produkcyjnych umożliwiających stworzenie nowoczesnych i trwałych gam produktów. Dlatego też proponujemy Państwu gwarancję na okres 2 lat na wady fabryczne elementów LED tego produktu. Warunki gwarancji są dostępne w punkcie zakupu produktu.

Gwarancja jest ważna 2 lata od daty zakupu na elementy LED tego produktu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym, a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika. Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia. Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, czynników pogodowych, powodzi, wytwarzanie ciepła, morzu, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja..), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opiłki...) lub brak wietrzenia pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego używania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji lub konserwacji niezgodnej z dobrymi praktykami lub informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika. Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostosowanych akcesoriów i/lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji. Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń. W ramach gwarancji Kupujący może uzyskać zwrot zapłaconej ceny albo wymianę produktu lub jego naprawę lub inne usługi, których skutkiem będzie usunięcie wad produkcyjnych. Kupujący jest zobowiązany do współdziałania z Gwarantem przy realizacji swoich uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji. Kupujący, który korzysta z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji powinien dostarczyć produkt na podany niżej adres Gwaranta lub do sklepu, w którym go nabył. Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni. Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

DE

Garantiebedingungen und -dauer

Wir von Blooma legen besonderen Wert auf die Auswahl qualitativ hochwertiger Materialien und schaffen durch unsere Produktionstechniken ein Sortiment an langlebigen Design-Produkten.

Deshalb gewähren wir Ihnen eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel an den LED-Komponenten. Die Garantiebedingungen sind beim Händler erhältlich.

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren vom Kaufdatum an, im Rahmen des normalen, nicht professionellen Gebrauchs der LED-Komponenten im Haushalt. Von der Garantie kann nur durch Vorlage des Kassenbons oder der Kaufrechnung Gebrauch gemacht werden. Bewahren Sie die Kaufbelege an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie umfasst Ausfälle und Störungen des Produkts unter der Voraussetzung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet und entsprechend der technischen Vorschriften sowie der Gebrauchsanweisungen eingebaut und gewartet wurde

Dieses Produkt muss so eingebaut werden, dass es nachträglich ohne Beschädigung zurückgenommen werden kann.

Die vertragliche Garantie umfasst keine Mängel oder Beschädigungen, die auf natürliche Abnutzung der Teile, Unwetter, Überschwemmungen, Wärmeentwicklung oder Frost zurückgehen sowie keine Schäden, die durch die Wasserqualität (kalkhaltiges oder aggressives Wasser, Korrosion,...), durch Fremdkörper, die im Wasser befördert wurden oder nicht (Sand, Späne,...) oder durch mangelnde Belüftung des Teils verursacht wurden und keine Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfälle oder mangelhafte Wartung oder Wartung, die nicht den technischen Vorschriften oder Gebrauchsanweisungen entspricht, zurückgehen.

Schädliche Einflüsse durch den Einsatz von nicht originalen oder nicht angepassten Zubehörteilen und/oder Ersatzteilen sowie durch die Zerlegung oder Veränderung des Produkts sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie beschränkt sich auf Teile, die als beschädigt anerkannt wurden. In keinem Falls umfasst sie Zusatzkosten (Austauschen, Arbeitsstunden) sowie direkte und indirekte Schäden.

Dies beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich verankerten Rechte. Die Ablaufgarnitur ist von dieser Garantie ausgenommen.

RUS

Сроки и условия гарантии

Компания Blooma уделяет особое внимание выбору высококачественных материалов и применяет технологию производства, позволяющую создавать линейки стильных и надежных товаров.

Поэтому мы предлагаем 2-летнюю гарантию на производственные дефекты в светодиодном компоненте этого изделия. Копию условий гарантии можно получить в магазине.

2-летняя гарантия действует с момента покупки при условии обычного, некоммерческого, бытового использования светодиодного компонента этого изделия. Гарантия предоставляется исключительно при предъявлении кассового чека или счета-фактуры. Сохраните документы, подтверждающие факт покупки.

Гарантия распространяется на те случаи неисправности изделия, когда оно использовалось в соответствии со своим назначением и устанавливалось в соответствии с действующими нормативами и инструкцией по эксплуатации.

Изделие должно устанавливаться таким образом, чтобы впоследствии его можно было демонтировать без повреждений.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные естественным износом изделия, неблагоприятными погодными условиями, затоплением, воздействием тепла или холода, качеством воды (уровень содержания извести, корродирующих веществ и т. д.), наличием посторонних частиц, использованием иных веществ (песок, металлическая стружка и т. д.) или недостаточным уровнем вентиляции, а также на повреждения, возникшие по причине неправильного или неправомерного применения, несоблюдения инструкций, несчастного случая или несоответствующего технического обслуживания. Гарантия также не распространяется на неисправности, вызванные применением неоригинальных или несоответствующих принадлежностей и/или запасных частей, демонтажом или внесением изменений в изделие. Гарантия распространяется исключительно на детали, признанные неисправными. Ни при каких обстоятельствах гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспорт, оплата труда сотрудников) и прямые или косвенные убытки. Это не влияет на ваши законные права.

RO

Durata și condițiile de garanție

La Blooma, acordăm o atenție specială în procesul de alegere a materialelor de înaltă calitate și utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse proiectate și durabile.

De aceea, noi vă oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale componentei cu leduri a acestui produs. Clauzele și condițiile de garanție pot fi consultate în magazin.

Acest produs este garantat 2 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională, a componentei cu leduri a acestui produs. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

Acest produs trebuie să fie instalat astfel încât acesta să poată fi demontat ulterior fără deteriorare.

Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de îngheț, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul unei utilizări necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase sau neconforme cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.

Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Această garanție nu acoperă kitul de evacuare.

Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul.

ES

Duración y condiciones de la garantía

En Blooma, prestamos una atención muy especial a la elección de materiales de alta calidad y utilizamos técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos de diseño y duraderos.

Es por esta razón que le ofrecemos una garantía de 2 años contra cualquier defecto de fabricación del componente LED de este producto. Los términos y condiciones de garantía están disponibles en la tienda.

La garantía de este producto cubre los 2 primeros años a partir de la fecha de compra, en un uso doméstico normal, no profesional para el componente LED. La garantía solo es aplicable mediante presentación del tíquet de caja o de la factura de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato, a condición de que el uso haya sido el previsto para este producto, y de que se instale y se mantenga según las buenas prácticas del oficio y según las informaciones del manual de uso.

Deberá instalar este producto de forma que pueda ser retirado luego sin deterioro.

Esta garantía contractual no cubre los defectos y el deterioro provocados por el uso habitual de las piezas, la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, el gel, los daños causados por la calidad del agua (con mucha cal, agresiva, corrosiva...), por la presencia de cuerpos extraños que llegan o no con el agua (arena, limaduras...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran ser consecuencia de un uso inadecuado o abusivo, negligencia, accidente o mantenimiento defectuoso o que no está de acuerdo con las buenas prácticas del sector o con las informaciones del manual de uso.

Se excluyen asimismo de la garantía las consecuencias nefastas debidas al uso de accesorios u/o piezas de repuesto no originales o no adaptados para el desmontaje o la modificación del producto.

La garantía se limita a las piezas que se reconozcan como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos asociados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.

Brico Dépôt queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT

Duração e condições da garantia

Na Blooma, damos especial atenção à escolha de materiais de alta qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos de design e duráveis.

É por isso que oferecemos uma garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico para os componentes LED neste produto. Os termos e condições da garantia estão disponíveis na loja.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica, não profissional, para os componentes LED deste protuto. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.

A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuitos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização.

Este produto tem de ser instalado de modo a que possa ser retirado posteriormente sem ficar deteriorado.

Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, intempéries, inundações, libertações de calor, gelo, danos causados pela qualidade da água (calcário, agressividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limalhas...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa, ou a não conformidade com as regras da arte ou informações do manual de utilização.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto.

A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008.

TR

Garanti süresi ve şartları

Blooma firması olarak kaliteli malzeme seçimine ayrı bir özen göstermekte, iç tasarım ve dayanıklı ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayacak üretim teknikleri kullanmaktayız.

Bu nedenle, bu üründeki LED bileşeni için üretim hatalarına karşı 2 yıllık bir garanti sunuyoruz. Garanti şartları ve koşulları mağazada mevcuttur.

Üründeki LED bileşeni profesyonel kullanım gerektirmeyen ev tipi kullanım içindir. Satın alma tarihinden itibaren
2 yıl garanti kapsamındadır. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar.

Bu ürün, daha sonra zarar görmeden sökülebilecek şekilde monte edilmelidir.

Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/çözücülük, korozyon, …), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, …) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmal, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kullanma kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.

Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalarla sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

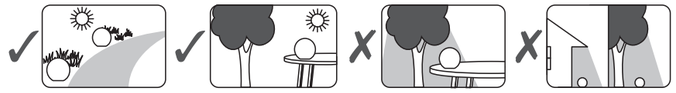
Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra duşakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.

EAN: 3663602431077

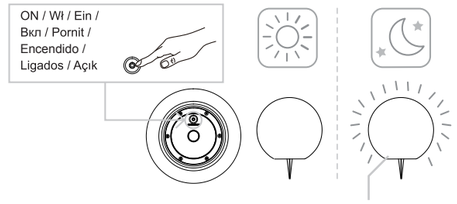
FF1011

Hansboro

V40621 BX220IM/B3



01



EN **1**. Red **2**. Green **3**. Blue **4**. Yellow **5**. Light blue **6**. Purple **7**. Color changing **8**. White

FR **1**. Rouge **2**. Vert **3**. Bleu **4**. Jaune **5**. Bleu clair **6**. Violet **7**. Changement de couleurs **8**. Blanc

PL **1**. Czerwony **2**. Zielony **3**. Niebieski **4**. Żółty, **5**. Jasnoniebieski **6**. Fioletowy **7**. Zmiana koloru **8**. Biały

DE **1**. Rot **2**. Grün **3**. Blau **4**. Gelb **5**. Hellblau **6**. Violett **7**. Farbwechsel **8**. Weiß

RUS **1**. Красный **2**. Зеленый **3**. Синий **4**. Желтый **5**. Светло-синий **6**. Лиловый **7**. Изменение цвета **8**. Белый

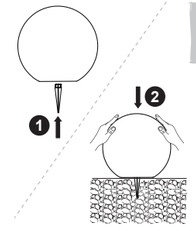
RO **1**. Roşu **2**. Verde **3**. Albastru **4**. Galben **5**. Albastru deschis **6**. Mov **7**. Schimbare culori **8**. Alb

ES **1**. Rojo **2**. Verde **3**. Azul **4**. Amarillo **5**. Azul claro **6**. Púrpura **7**. Cambio de color **8**. Blanco

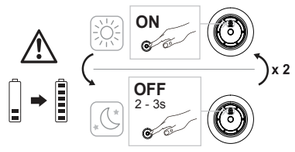
PT **1**. Vermelho **2**. Verde **3**. Azul **4**. Amarelo **5**. Azul claro **6**. Púrpura **7**. Mudança das cores **8**. Branco

TR **1**. Kırmızı **2**. Yeşil **3**. Mavi **4**. Sarı **5**. Açık mavi **6**. Mor **7**. Renk değişimi **8**. Beyaz

02



03

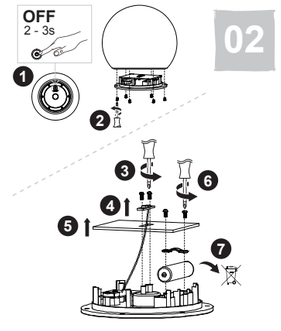


ON / Wł / Ein / Вкл / Pornit / Encendido / Ligados / Açık

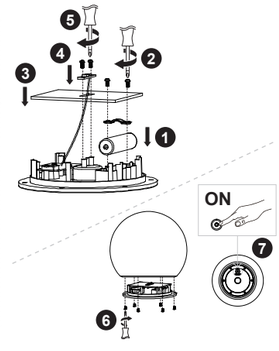
OFF / Wył / Aus / Выкл / Oprit / Apagado / Desligado / Kapali

EN Maintenance
DE Wartung
ES Mantenimiento
FR Maintenance
RUS Обслуживание
PT Manutenção
PL Konserwacja
RO Întreținere
TR Onarım

01



02



Article L217-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article L217-16 du code de la consommation : Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 alinéa 1er du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Ceci n'affecte pas vos droits légaux.
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

EN

Safety

- ☑ These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- ☑ Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- ☑ Remove all packaging, wrap etc. from the product.
- ☑ Decide on the appropriate location for your product.
- ☑ CAUTION: IP65 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- ☑ Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- ☑ Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- ☑ Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove them from the battery compartment with a cloth if battery is leaked. The supply terminals are not to be short-circuited. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Exhausted batteries are to be removed from the appliance. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
- ☑ If you have any doubt about installation/ use of this product, consult a qualified electrician.
- ☑ The operating time depends on the charging performance in daytime. This would be affected by enviornment e.g. weather condition and location.
- ☑ It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

Technical Data

Bulb Type:	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Battery:	1 x 1.2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Replace only with the same or equivalent type.
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
UK CA	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
IP65	Jet-proof
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Batteries must be recycled or throw away correctly.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom
EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam, The Netherlands
www.kingfisher.com/products
www.diy.com www.screwfix.com
www.screwfix.ie
To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR

Sécurité

- ☑ Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- ☑ Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- ☑ Retirez le produit de l'emballage.
- ☑ Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- ☑ ATTENTION : IP65 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- ☑ Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- ☑ Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation.
- ☑ Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. En cas de fuite, retirez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil. Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut. Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations en vigueur.
- ☑ En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.
- ☑ La durée de fonctionnement dépend des performances de charge pendant la journée. Elle peut être affectée par l'environnement, par ex. les conditions météorologiques et l'emplacement.
- ☑ Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

Caractéristiques

Type d'ampoule :	La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Pile :	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). À remplacer seulement par une pile de même type ou de type équivalent.
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
IP65	Protégé contre les jets provenant de toutes les directions
	Les produits éléctriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Les accumulateurs doivent être recycles ou jetés dans un point de collecte adéquat.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL

Bezpieczeństwo

- ☑ Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- ☑ Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- ☑ Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
- ☑ Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- ☑ PRZESTROGA: IP65 – gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo zamontowany i zabezpieczony.
- ☑ Unikać montażu produktu w miejscach narażonych na korozję.
- ☑ Zawsze korzystaj z rysunków montażowych umieszczonych w instrukcji, aby mieć większy pogląd na temat produktu.
- ☑ Nie należy ładować baterii jednorazowego użytku. Jeśli doszło do wycieku baterii, należy wyjąć je z komory korzystając ze szmatki. Nie wolno zwierać styków zasilających. Nie wolno używać łącznie baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia. Baterie należy wyjąć z lampy przed jej zezłomowaniem. Baterie należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- ☑ Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- ☑ Czas działania jest zależny od wydajności ładowania w ciągu dnia. Na proces ten wpływa środowisko, np. pogoda i lokalizacja.
- ☑ Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

Dane techniczne

Rodzaj żarówki:	Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
Bateria:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Wymieniać wyłącznie na baterię tego samego lub podobnego typu.
CE	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
IP65	Odporność przed strumieniem wody
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Baterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylizowane.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku

www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

DE

Sicherheit

- ☑ Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren und bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf.
- ☑ Prüfen Sie nach Auspacken, ob alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
- ☑ Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vollständig.
- ☑ Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihr Produkt.
- ☑ ACHTUNG: Schutzart IP65 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
- ☑ Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- ☑ Halten Sie sich bei der Installation des Produktes stets an die dazu vorgesehenen Abbildungen.
- ☑ Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Entfernen Sie undichte Batterien mit einem Tuch aus dem Akkufach. Die Einspeiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Akkus dürfen nicht gemischt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden. Die Batterie muss vor der Entsorgung der Leuchte entfernt werden. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- ☑ Sollten bei der Montage/ der Bedienung dieses Produktes Zweifel aufkommen, wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektriker.
- ☑ Die Betriebsdauer ist abhängig von der Ladeleistung tagsüber. Diese wird von der Umgebung, z. B. von Wetterbedingungen und Aufstellungsort, beeinflusst.
- ☑ Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

Technische Spezifikationen

Leuchtmittel-Typ:	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
Batterie:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
CE	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.
IP65	Vor Strahlwasser geschützt
	Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.
	Batterien müssen recycelt oder sachgerecht entsorgt werden.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Woche des Jahres

RUS

Безопасность

- ☑ Эти инструкции призваны обеспечить вашу безопасность. Внимательно прочитайте их перед установкой изделия и храните для возможного использования в будущем.
- ☑ Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.
- ☑ Распакуйте изделие.
- ☑ Выберите подходящее место для установки светильника.
- ☑ ВНИМАНИЕ! Класс защиты IP65 гарантируется, если изделие надлежащим образом установлено и герметично.
- ☑ Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
- ☑ руководствуйтесь приведенными на сборочном чертеже указаниями по их ориентации.
- ☑ Не заряжайте одноразовые батарейки. В случае утечки электролита из батарейки извлеките батарейку из батарейного отсека с помощью ткани. Не допускайте короткого замыкания клемм питания. Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различные типы батареек. Не оставляйте использованные батарейки внутри прибора. Перед утилизацией прибора необходимо извлечь батарейки. Батарейки следует утилизировать надлежащим образом.
- ☑ В случае сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.
- ☑ Время работы зависит от параметров зарядки в дневное время. На это влияет окружающая среда, например погодные условия и месторасположение.
- ☑ Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.

Технические данные

Тип лампы:	Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен.
Батарейка:	1 x 1,2 В 800 мА*ч (Ni-MH) (AA). Для замены используйте только батарейки аналогичного типа или эквивалентную модель.
CE	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
IP65	Защита от струй
	Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.
	Батареи должны быть утилизированы после использования.
xxWyy	хх — год; уу — неделя

Импортер: ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
Цюаньчжоу Фрифан Текнолоджи Ко., Лтд

Адрес:
Билдинг №2нд Флор, №55, Тайкан Роуд, Сяньтан Коммьюнити, Чантай Стрит, Личэн Дистрикт, Цюаньчжоу Сити, Фуцзянь Провинс, Китай

Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице www.kingfisher.com/products

EAC Соответствует техническим регламентам Евразийского таможенного союза.

RO

Siguranţa

- ☑ Aceste instrucţiuni sunt pentru siguranţa dumneavoastră.Vă rog să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni înainte de instalarea produsului şi să le păstraţi pentru referinţe ulterioare.
- ☑ Verificaţi prezenţa tuturor componentelor.
- ☑ Înlăturaţi întregul ambalaj, pungi etc de pe produs.
- ☑ Stabiliţi zona cea mai potrivită pentru instalarea produsului dumneavoastră
- ☑ ATENŢIE: Gradul de protecţie IP65 este garantat doar atunci când produsul este montat şi etanşat corect.
- ☑ Evitaţi amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
- ☑ Consultaţi mereu desenul de instalare atunci când fixaţi produsul.
- ☑ Bateriile care nu sunt de tipul reîncărcabil nu se vor reîncărca. În cazul în care bateriile au curs, scoateţi-le din compartimentul bateriilor cu ajutorul unei lavete. Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate. Nu se vor amesteca baterii noi cu baterii vechi sau de tipuri diferite. Bateriile consumate trebuie scoase din aparat. Bateriile trebuie îndepărtate înainte de aruncarea corpului de iluminat. Bateriile se vor elimina în siguranţă la deşeuri.
- ☑ Dacă aveţi dubii despre instalarea / utilizarea acestui produs , consultaţi un electrician calificat.
- ☑ Durata de operare depinde de performanţele de reîncărcare pe timpul zilei. Aceste performanţe sunt influenţate de condiţiile de mediu, de ex. de condiţiile meteorologice şi de locaţie.
- ☑ Se recomandă programarea unor intervenţii regulate de întreţinere, pentru a menţine curăţenia suprafeţei.

Date tehnice

Tip bec:	Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârşitul vieţii sursei de iluminat trebuie să înlocuiţi întregul corp de iluminat.
Baterie:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Înlocuiţi doar cu acelaşi tip de baterie sau cu unul echivalent.
CE	Acest produs respectă cerinţele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
IP65	Rezistent la stropire
	Deşeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Vă rog să eliminaţi deşeurile menajere în locurile special amenajate. Contactaţi autorităţile locale sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
	Bateriile trebuie să fie eliminate în mod corespunzător.
xxWyy	xx-an; yy-săptămână din an

www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES

Seguridad

- ☑ Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas por completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
- ☑ Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- ☑ Retire el embalaje del producto
- ☑ Decida el lugar donde va a colocar el producto.
- ☑ PRECAUCIÓN: IP65 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- ☑ Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- ☑ Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse del producto.
- ☑ Las pilas no recargables no deben recargarse. Si presentan fugas, extráigalas del compartimento de la batería utilizando un trapo. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas agotadas deben extraerse del aparato. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. La batería debe desecharse de forma segura.
- ☑ Si tiene alguna duda acerca del montaje/el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- ☑ El tiempo de funcionamiento depende del rendimiento de la carga durante el día, que se verá afectado por el medioambiente, por ejemplo, por las condiciones meteorológicas y la ubicación.
- ☑ Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.

Datos técnicos

Tipo de bombeta:	La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la instalación luminaria debe ser reemplazada.
Batería:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Sustituir exclusivamente por el mismo tipo o uno equivalente.
CE	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.
IP65	Resistente a chorros de agua
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.
xxWyy	xx-año; yy-semana del año

www.bricodepot.es
Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT

Segurança

- ☑ Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
- ☑ Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- ☑ Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
- ☑ Escolha um local adequado para o seu produto.
- ☑ ATENÇÃO: O IP65 é garantido quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- ☑ Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- ☑ Consulte sempre o esboço de instalação para informações quanto ao produto.
- ☑ As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas. Retire-as do compartimento das pilhas com um pano caso exista uma fuga. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. As pilhas sem carga devem ser removidas do aparelho. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora. A bateria tem de ser eliminada de forma segura.
- ☑ Se tiver dúvidas quanto à instalação/ utilização deste produto, consulte um eletricista qualificado.
- ☑ O tempo de funcionamento depende do desempenho de carregamento durante o dia. Isto seria afetado pelo ambiente, por exemplo por condições meteorológicas e pela localização.
- ☑ É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.

Dados técnicos

Tipo de lâmpada:	A fonte de luz destas luminárias não é substituível; quando chegar ao fim da sua vida útil, toda a instalação debe ser substituída.
Bateria:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
CE	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
IP65	Resistente a jatos de água
	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais dejetos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua dispocição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
	As baterias devem ser recicladas ou eliminadas de maneira adequada.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR

Güvenlik

- ☑ Bu talimatlar güvenliğiniz içindir. Lütfen montajdan önce talimatların tamamını okuyun ve gelecekte başvuru için saklayın.
- ☑ Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
- ☑ Üründen tüm paketleme, ambalaj vb. malzemeyi çıkarın.
- ☑ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.
- ☑ DİKKAT: Ürünün uygun şekilde monte edilip yapıştırılması durumunda IP65 garantilidir.
- ☑ Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
- ☑ Ürünün yönü için daima montaj şemasına müracaat edin.
- ☑ Yeniden şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir. Pil sızıntısı varsa pilleri, pil bölümünden bir bez yardımıyla çıkarın. Besleme terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır. Farklı türlerdeki piller veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Boş piller cihazdan çıkarılmalıdır. Armatür imha edilmeden önce pil çıkarılmalıdır. Pil, güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- ☑ Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheniz varsa, yetkili bir elektrikçiye danışın.
- ☑ Çalışma süresi, gün içerisindeki şarj performansına bağlıdır. Bu, çevreden etkilenir; ör. hava koşulları ve konum.
- ☑ Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programının izlenmesi önerilir.

Teknik veriler

Ampul Tipi:	Armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez, ışık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.
Pil:	1 x 1,2 V 800 mAh (Ni-MH) (AA). Yalnızca aynı veya eşdeğer tür ile değiştirin.
CE	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
IP65	Su fışkırmasına karşı korumalı
	Kullanılmıs elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/ Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar saglıga ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulundugu yerlerde geri dönüsümünü saglayınız. Geri dönüsüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satıs noktasından bilgi alınız.
	Kullanılmış pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayın. Geri dönüşüm tesislerinde değerlendirilmesini sağlayın.
xxWyy	xx-yıl; yy-yılın haftası

İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

EN Care · DE Pflege · ES Cuidados · FR Entretien · RUS Уход · PT Cuidados · PL Pielęgnacja · RO Îngrijire · TR Bakım